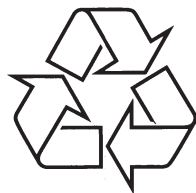


CD heliplaadimängija

AZ 1027

Registreerige oma toode ning saage abi
www.philips.com/welcome.



Külastage Philipsit internetis:
<http://www.philips.com>



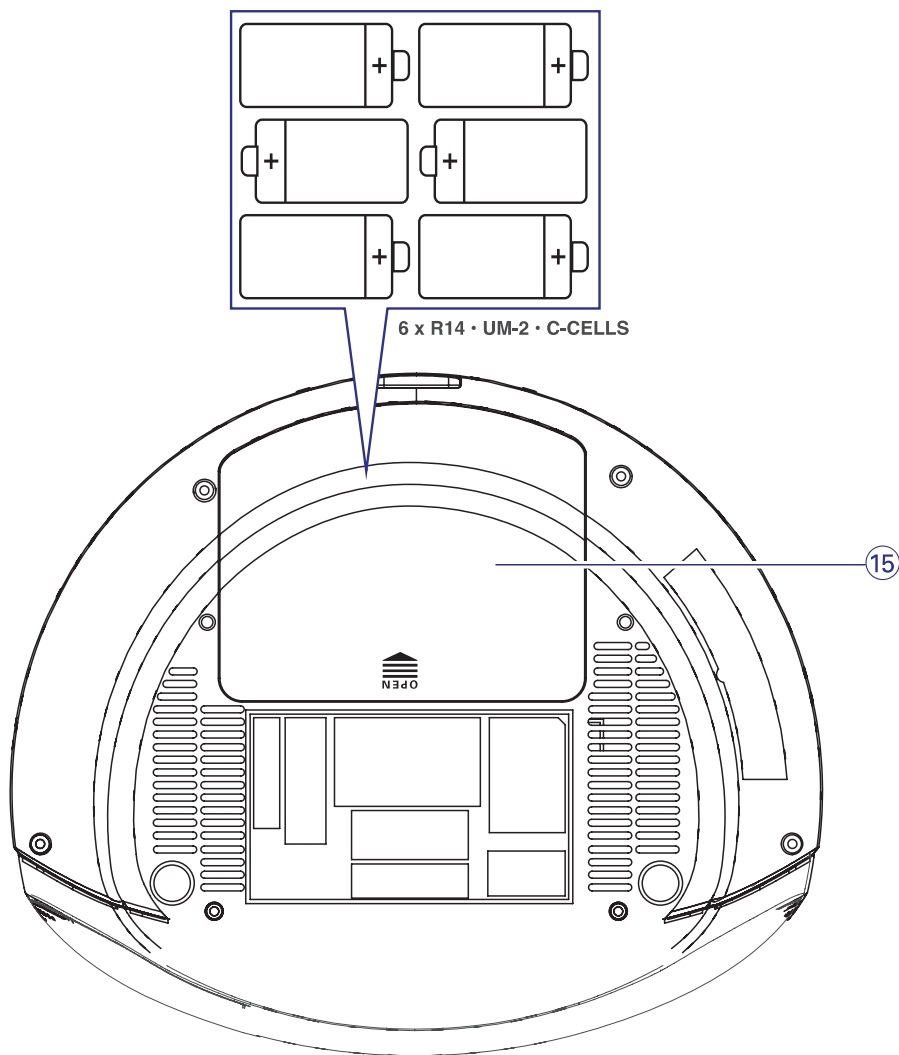
Eestikeelne kasutusjuhend

AZ 1027



**ESIMESE
KLASSI
LASERTOODE**

2



Keskkonnavalane informatsioon

Kogu liigne pakkematerjal on välja jäetud. Pakendi saab kergesti eraldada kolmeks materjaliks: papp, polüstüreen ja plastmass.

Komplekt koosneb materjalidest, mida saab spetsiaalsetes selleks ettenähtud firmades osadeks lammutades ümber töödelda. Palume kinni pidada kohalikest pakendite materjalide äraviskamise, tühjade patareide ja vanade seadmete kohta käivatest reeglitest.

Kopeerimiskaitse all olevatest materjalidest (kaasaarvatud arvutiprogrammid, failid, ülekanded ja helisalvestised) loata koopiade tegemine on autoriõiguste rikkumine ja on kriminaalkuritegu. Seda seadet ei tohi sel eesmärgil kasutada.



**Olge vastutustundlik!
Austage autoriõiguseid!**

Vana toote hävitamine

Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 2002/96/EC nõuetele.

Palun viige end kurssi kohalike eraldiseisvate elektriliste ja elektrooniliste toodete kogumissüsteemiga.

Palun käituge vastavalt kohalikele reeglitele ja ärge visake oma vanasid elektrilisi tooteid tavalise olmeprügi hulka. Teiepoolne õige toodete äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.



Tehnilised andmed

Voolutarbimine	12W
Mõõtmed (l x k x s)	291 x 146 x 242.5 (mm)
Kaal	1.72 kg

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Vea tekkimisel vaadake üle allpool olevad punktid enne, kui viite seadme parandusse.

Kui Te ei ole võimeline lahendama tekkinud probleemi neid vihjeid järgides, konsulteerige edasimüüja või teenusekeskusega.

HOIATUS: Ärge avage seadet, kuna võib esineda elektrilöögi oht. Mitte ühelgi tingimusel ei tohi Te üritada seadet iseseisvalt parandada, kuna see katkestab garantii.

Probleem

- Võimalik põhjus.
→ Abinõu

Ei ole heli/vooluühendust

- Helitase pole korralikult reguleeritud.
→ Reguleerige helitaset.
- Voolujuhe ei ole korralikult ühendatud.
→ Ühendage voolujuhe korralikult.
- Patareid on tühjad/valesti sisestatud.
→ Sisestage uued patareid õigesti.
- Heliplaat sisaldab ka teisi faile, peale audiofailide.
- Vajutage ◀◀ või ▶▶ üks või mitu korda, et liikuda andmefailide asemel audiofailideni.

Ekraan ei funktsioneerikorralikult / Reguleerimisnupud ei reageeri mingile tegevusele

- Elektrostaatiline lahendus
- Lülitage seade välja ja ühendage lahti. Paari sekundi pärast ühendage uuesti.

Tähis - - või 01

- Heliplaati ei ole sisestatud.
→ Sisestage sobiv heliplaat.
- CD plaadil on kriimud või mustus.
→ Asendage/puhastage CD plaat (vaadake peatükki **Hooldus**).
- Niiskus on kondenseerunud läätsele.
→ Oodake, kuni niiskus aurustub.
- CD-R/CD-RW plaat on tühi või

lõpetamata.

- Kasutage ainult lõpetatud CD-R/CD-RW plaati või sobivat CD audioplaati.

Märkus:

Veenduge, et CD ei ole kodeeritud kopeerimiskaitse tehnoloogiaga, kuna see ei pruugi olla vastavuses kompaktheliplaadi standardiga.

CD plaadi taasesitamisel jäetakse lugusid vahele

- CD plaadil on kriimud või mustus.
→ Asendage või puhastage CD plaat.
- Aktiveeritud on Program/shuffle.
→ Lülitage vastav funktsioon välja.

Märkus:

Must või kriimustada saanud CD plaat võib põhjustada kõlbmatut tegevusi.

Halb kasseti helikvaliteet

- Tolm ja mustus on sattunud magnetpeadele jne.
→ Puhastage kassetipesa (vaadake peatükki **Hooldus**).
- Vale kassetitüüpi kasutamine (METAL või CHROME).
→ Kasutage salvestamiseks ainult tüüpi NORMAL (IEC I).

Salvestamist ei toimu

- Kasseti ülaosas olev märke on murtud.
→ Katke kasseti nurgas olev avaus teibiribaga.

JOONISED

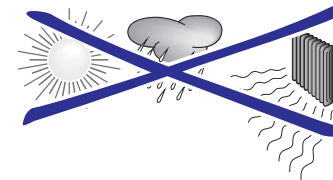
3



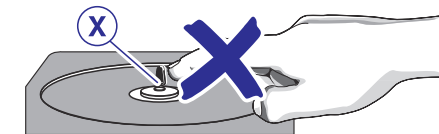
8



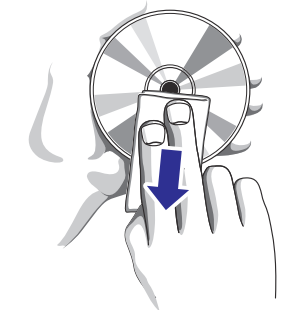
4



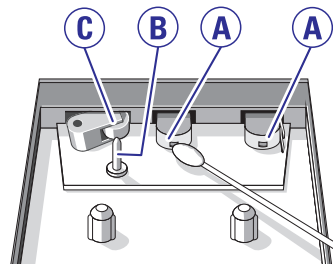
5



6



7



Palju õnne ostu puhul ning tere tulemast Philipsisse!

Et täielikult osa saada Philipsi poolt pakutavast toest, registreeri oma toode aadressil www.philips.com/welcome.

Kaasasolevad tarvikud

- AC voolujuhe

Mängija peal ja esipaneelil asuvad funktsioonid (vaadake joonist 1)

- VOLUME** – reguleerib helitugevust
- DBB** – lülitab bassivõimendi sisse / välja
- Kassetimängija klahvid:**
 - II** – peatab taasesitamise või salvestamise
 - ▲**
 - katkestab kasseti pealt taasesitamise või salvestamise
 - avab kassetipesa
 - ◀◀▶▶** – kerib kiiresti kassetil edasi/tagasi
 - ◀** – alustab taasesitamist
 - ▶▶** – alustab salvestamist
- Ekraan** – näitab plaadi funktsioone
- – katkestab CD-plaadi taasesitamise
 - kustutab CD programmi
 - ▶▶** – peatab ja taastab plaadi pealt taasesitamise
 - ▶▶|◀◀**
 - valib järgmise/eelmise loo
 - kerib kiiresti loos edasi/tagasi (vajutage ja hoidke nuppu all)
- PROG** – programmeerib lugusid ning vaatab programmeeringuid üle
- LIFT TO OPEN** – avab / sulgeb plaadipesakaane

- MODE** – valib taasesitamisežiimide vahel: REPEAT (korduvusitus) või SHUFFLE (esitamine suvalises järjekorras)
- TUNING +/-** – häälestub raadiojaamadele
- LINE-IN** – sisend välise 3.5 mm audioseadme jaoks
- BAND** – valib laineala: FM või MW

Mängija tagapaneelil asuvad funktsioonid (vaadake joonist 1 ja 2)

- Teleskoopantenn**
 - parandab FM sageduste vastuvõttu
- AC MAINS~** – voolujuhtme pesa
- Allika lüliti: CD, TUNER, LINE-IN, TAPE/OFF**
 - valib allikaks CD, raadio, AUX või kasseti
 - lülitab seadme välja
- Patareipesa** – avage, et sisestada kuus 1.5 V **R-14**, **UM2** või **C-cells** tüüpi patareid

Vooluvarustus

Kui soovite patareide eluiga pikendada kasutage kui võimalik voolujuhet.

Veenduge, et voolujuhe oleks seadme küljest ning vooluvõrgust lahti ühendatud, enne kui hakkate patareid sisestama.

Patareid (ei ole kaasas)

- Avage patareisahtel ja sisestage kuus **R-14**, **UM-2** või **C-cells** tüüpi patareid õiges suunas polaarsustega, mis on tähistatud “+” ja “-“ sümbolitega patareisahtli sees. (Vaadake joonist 2)

CD mängija ning CD plaadi hooldus

- Kui CD plaadimängija ei loe CD plaate korralikult, kasutage läätse puhastamiseks poes müüdavat puhastusplaati, enne kui viite seadme parandusse.
- Ärge kunagi puudutage CD plaadimängija läätse!
- Äkilised temperatuurimuutused võivad põhjustada õhuniiskuse kondenseerumist CD mängija läätsele. CD plaadimängija kasutamine ei ole siis võimalik. Ärge üritage läätse puhastada, vaid asetage seade sooja keskkonda, kuniks niiskus aurustub.
- Sulgege alati plaadilugeja kaas, et vältida mustuse sattumist läätsele.
- CD plaadi puhastamiseks pühkige pehme lapiga keskelt ääre suunas. Ärge kasutage puhastusvahendeid, kuna need võivad plaati kahjustada.
- Ärge kunagi kirjutage CD plaadile ega pange sinna kleebiseid.

Kassetipesa hooldus

Salvestamise kvaliteedi ja kassetide taasesitamiseks säilitamiseks puhastage kord kuus osi **A**, **B** ja **C** nagu näidatud. Kasutage kassetipesa puhastamiseks kergelt alkoholiga niisutatud puuvillast riiet või spetsiaalset puhastusvedelikku.

- Avage kassetipesa vajutades klahvile **■ ▲**.
- Vajutage klahvile **◀** ja puhastage rullik (**C**).
- Vajutage klahvile **II** ja puhastage magnetpea (**A**) ja osa (**B**).
- Peale puhastamise lõpetamist vajutage klahvile **■ ▲**.
 - Magnetpeade puhastamine võib toimuda ka puhastuskasseti läbimängimise kaudu.

Ohutusalaane informatsioon

- Asetage seade kõvale, tasasele ja stabiilsele pinnale, et süsteem ei oleks kaldes.
- Kui lahtiühendamise seadmena kasutatakse MAINS pistikut või seadmeühendajat, siis peavad need jääma kergesti ligipääsetavasse paika.
- Vältige seadme, patareide, CD plaatide kokkupuutumist liigse niiskuse, vihma, liiva ning küttesüsteemi või otsese päikesevalguse poolt põhjustatud kõrge temperatuuriga.
- Aparaat ei tohiks olla vee tilkumise või pritsimise ajal kaitsmata.
- Veenduge, et seadme ümber oleks piisavalt ventilatsiooniruumi (minimaalselt 15 cm) ülekuumenemise vältimiseks.
- Ventilatsioonivad ei tohi olla kaetud objektidega nagu näiteks ajalehed, laudlinad, kardinaid jms.
- Seadme peale ei tohi paigutada veega täidetud objekte, näiteks vaase.
- Seadme peale ei tohi paigutada lahtise tulega objekte, näiteks põlevaid küünlaid.
- Seadme mehaanilised osad sisaldavad lubrikante, seadet ei tohi ise õlitada.
- Seadme puhastamiseks kasutage pehmet kuiva puhastuslappi. Ärge kasutage lahuseid, mis sisaldavad alkoholi, ammoniaaki, benseeni või muid söövitavaid aineid, mis võivad seadme korpusi kahjustada.

Helikasseti taasesitamine

1. Valige allika lülitiga **TAPE**.
2. Vajutage klahvile **■▲**, et avada kassetihoidja, sisestage helikassett ja helikassetipesa kaas.
3. Taasesitamise alustamiseks vajutage klahvile **◀**.
4. Taasesituse katkestamiseks vajutage klahvile **||**. Taasesituse jätkamiseks vajutage uuesti klahvile **||**.
5. Helikasseti taasesituse peatamiseks vajutage klahvile **■▲**.

Helikasseti kiire edasi- / tagasikerimine

1. Vajutage klahvile **◀◀** või **▶▶**, kuni jõuate soovitud lõiguni.
2. Vajutage klahvile **■▲**, et lõpetada kiire edasi- /tagasikerimine.

Kasulikud nõuanded:

- Kui helikassett mängitakse lõpuni, vabastatakse automaatselt kõik klahvid ja seade lülitub välja (väljaarvatud juhul, kui olete vajutanud klahvile **||**)
- Kiire edasi- / tagasikerimise ajal ei vabastata kasseti lõppedes klahve. Seadme välja lülitamiseks veenduge, et ka kassetinupud oleksid vabalt.

Üldine informatsioon salvestamise kohta

- Salvestamine on lubatud ainult juhul, kui sellega ei rikuta autoriõigusi ega muid kolmandate isikute õigusi.
- Salvestamiseks kasutage ainule NORMAL (IEC I) tüüpi helikassette, millelt ei ole välja murtud salvestuskaitse märget. See kassetipesa ei sobi salvestamiseks CHROME (IEC II) ega METAL (IEC IV) tüüpi helikassetidele.
- Parim salvestamise helitase seatakse automaatselt. **VOLUME** ja **DBB** seadete

muutmine ei mõjuta salvestamist.

- Soovimatu salvestamise takistamiseks murdke helikasseti ülaosast välja vasakpoolne märg.
- Sellele küljele ei ole siis enam võimalik salvestada. Sellele küljele uuesti salvestamiseks katke kasseti nurgas olev avaus teibiribaga.

Salvestamise alustamise sünkroniseerimine CD plaadiga

1. Valige allikaks CD plaat (**CD**).
2. Sisestage plaadilugejasse CD plaat või soovi korral programmeerige lugude järjekord.
3. Avage kassetipesa klahviga **■▲**. Sisestage kassetipesasse tühi helikassett ning sulgege kassetipesa kaas.
4. Salvestamise alustamiseks vajutage klahvile **●**.
 - CD plaadi programmeeringu taasesitamine algab automaatselt algusest peale. CD plaadi taasesitamist ei ole vaja eraldi sisse lülitada.
5. Salvestamise lühikeseks katkestuseks vajutage klahvile **||**. Salvestamise jätkamiseks vajutage uuesti klahvile **||**.
6. Salvestamise lõpetamiseks vajutage klahvile **■▲**.

Salvestamine raadiost

1. Valige allikaks **TUNER**.
2. Valige soovitud raadiojaam (lugege lähemalt peatükist **Raadiovastuvõtt**).
3. Korra peatükis '**Salvestamise alustamise sünkroniseerimine CD plaadiga**' punktides **3-6** kirjeldatud tegevusi.

2. Asetage sahtlikaas tagasi peale, veendudes, et patareid on kindlalt ja korrektselt oma kohal. Seade on nüüd kasutamiseks valmis.
 - Patareide vale kasutamine võib põhjustada elektrolüüdi lekkimist ning patareipesa korrodeerumist või patareide lõhkemist.
 - Äрге kasutage segamini erinevat tüüpi patareisid: näiteks alkaline patareisid segamini süsiniktsinkpatareidega. Korraga kasutage ainult üht tüüpi patareisid.
 - Kui vahetate patareisid, vahetage korraga kõik, ärge kasutage vanu ja uusi patareisid segamini.
 - Kui Te teate, et ei kasuta seadet pikemat aega, siis eemaldage patareid.

Kuna patareid sisaldavad mürgiseid kemikaale, hoolitsege selle eest, et need hävitataks keskkonnale ohutul viisil.

Voolutoite kasutamine

HOIATUS: Veenduge alati enne vooluallika muutmist või vooluallikast lahti ühendamist, et seade oleks täielikult välja lülitatud.

1. Veenduge, et vajalik elektrivool (**nagu näidatud tüübiplaadil seadme põhja all**) vastaks kasutatavale elektrivoolule. Kui see nii ei ole, võtke ühendust oma edasimüüjaga või teenusekeskusega.
2. Ühendage voolujuhe **AC MAINS**- pesasse ja seinapistikusse. Seade on nüüd kasutamiseks valmis.
3. Seadme täielikuks eemaldamiseks vooluvõrgust eemaldage voolujuhe vooluvõrgust.
4. Paigaldage seade voolutoite väljundpesa lähedusse ja kohta, kuhu AC voolujuhtmele pääseks kergesti ligi.
 - Ühendage voolujuhe seinakontaktist lahti, et kaitsta seadet tugevate äikesetormide ajal. Lapsed võivad ennast tugevalt vigastada, kuna kaabli vabas otsas võib vool sees olla, kui kaabel on eemaldatud vaid seade taga olemast MAINS pesast.

Tüübiplaat asub seadme põhja all.

Kasulikud nipid:

- Ebavajaliku energiatarbimise vältimiseks lülitage peale seadme kasutamist allika lüliti alati valiku **TAPE/OFF** peale ja kontrollige, et kassetinupud ei ole alla vajutatud.

Raadio tavaoperatsioonid

Seadme sisse ja välja lülitamine ning funktsiooni valimine

1. Soovitud heliallika valimiseks reguleerige allika lüliti kas **CD**, **TUNER**, **LINE-IN** või **TAPE/OFF** valiku peale.
2. Seadme välja lülitamiseks reguleerige allika lüliti valiku **TAPE/OFF** peale ja kontrollige, et kassetinupud ei ole alla vajutatud.

Heli ja helitugevuse reguleerimine

Reguleerige heli **VOLUME** ja **DBB** nuppudega.

Raadiovastuvõtt

1. Lülitage allika lüliti valiku **TUNER** peale.
2. Kasutage nuppu **BAND**, et valida soovitud laineala: **MW** või **FM**.
3. Keerake **TUNING** nuppu, et häälestada seade mingile raadiojaamale.

Kasulikud nõuanded:

Vastuvõtu parandamiseks

- **FM** sageduse parandamiseks tõmmake välja teleskoopantenn. Parima vastuvõtu saamiseks liigutage ja pöörake seda. Lühendage selle pikkust, kui signaal on liiga tugev.
- **MW** sageduse parandamiseks on seadme sisse ehitatud antenn. Seda antenni saab parima vastuvõtu jaoks suunata kogu seadet pöörates.

CD plaadi mängimine

- Selle seadme abil on võimalik taasesitada audioplaate, sealhulgas CD-R ja CD-RW plaate.
- MP3, CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ja arvutile mõeldud CD plaadid ei ole mängitavad.

TÄHTIS!

Mõne salvestusfirma poolt loodud **kopeerimiskaitse tehnoloogiaga** kodeeritud CD plaadid ei pruugi selle tootega olla mängitavad.

1. Reguleerige **allika lüliti CD** peale.
2. Avage plaadilugeja kaas ja sisestage CD plaat tekstiküljega ülespoole ning sulgege õrnalt taas plaadilugeja kaas.
→ Ekraanile kuvatakse - - ning hiljem lugude koguarv (vaadake joonist 3).
3. Taasesitamise alustamiseks vajutage klahvile **▶▶**.
4. Taasesituse katkestamiseks vajutage klahvile **▶▶**.
→ Ekraanil vilgub **▶** (vaadake joonist 4).
5. Taasesituse jätkamiseks vajutage uuesti klahvile **▶▶**.
6. CD plaadi taasesituse peatamiseks vajutage klahvile **■**.

Kasulikud nipid:

CD mängimine lõpeb ka siis, kui:

- CD mängija kaas avatakse;
- Te valite heliallikaks **TUNER** või **TAPE/OFF**;
- CD jõuab lõppu.

Mõne muu loo valimine

- Vajutage üks või mitu korda klahvile **◀◀** / **▶▶**, kuni ekraanile kuvatakse soovitud loo järjekorranumber.
- Pausis / lõppasendis olles vajutage taasesituse alustamiseks **▶▶**.

Loosiseselt teatud lõigu otsimine

1. Taasesituse ajal vajutage ning hoidke all klahvi **◀◀** või **▶▶**.
→ CD plaati taasesitatakse kiirelt ja vaikselt heliga.
2. Kui jõuate soovitud kohani, vabastage taasesituse jätkamiseks klahv **◀◀** või **▶▶**.

Kasulikud nipid:

- Kui Teie otsing jõuab viimase loo lõppu, siis heliplaadi taasesitus lõpeb.

Lugude numbrite programmeerimine

Te saate soovitud järjekorras salvestada kuni 20 lugu. Kui soovite, salvestage mõnda lugu rohkem kui üks kord.

1. Lõppasendis (stop) olles, vajutage programmeerimise alustamiseks **PROG**.
→ Ekraanil vilgub programmeerimise alustamise tähistamiseks **PROG** ja **00** (vaadake joonist 5).
2. Vajutage **◀◀** või **▶▶**, et valida oma soovitud loo number.
3. Vajutage **PROG**, et salvestada soovitud loo number.
→ Ekraanil vilguvad **PROG** ja **00** ning Te võite programmeerida järgmise loo.
4. Korrake samme **2** ja **3**, et valida ja salvestada kõik soovitud lood.
→ Pärast 20 loo salvestamist kuvatakse ekraanile -- ning Te ei saa valida rohkem lugusid.
5. Programmi ettemängimiseks vajutage **▶▶**.

Kasulikud nõuanded:

- Kui Teie programmeeringu taasesitus jõuab lõppu, siis naaseb seade tavalise taasesituse režiimile. Programmeeringu režiimile tagasi pöördumiseks vajutage seadme stop-asendis olles klahvile **PROG**.

Programmeeringu ülevaatamine

Kui taasesitus on peatatud, vajutage korduvalt nuppu **PROG**, et näha salvestatud lugusid.

Programmeeringu kustutamine

Programmeeringut on võimalik kustutada, kui Te:

- stop-asendis olles vajutate **PROG**, et siseneda nii programmeeringu režiimi ja seejärel vajutate **■**.
- valite heliallikaks **TUNER** või **TAPE/OFF**.
- avate plaadilugeja kaane.

Erinevad taasesitusrežiimid: REPEAT ja SHUFFLE (vaadake joonist 6, 7)

REPEAT (korduvesitus)

Teil on võimalik lasta seadmel mängida ühte lugu või kogu plaati korduvalt ning kordusrežiime on võimalik kombineerida ka PROGRAM funktsiooniga.

↻ – taasesitatakse korduvalt ainult ühte lugu
↻ ALL – korratakse kogu CD plaati / programmeeringut

1. Soovitud taasesitusrežiimi valimiseks vajutage üks või mitu korda klahvile **MODE**.
→ Ekraanile kuvatakse **↻** või **↻ ALL**.
2. Lõppasendis (stop) / pausis olles vajutage taasesituse alustamiseks klahvile **▶▶**.
3. Tavalise taasesituse taastamiseks vajutage korduvalt klahvile **MODE**, kuni ekraanilt kustutatakse erinevate taasesitusrežiimide tähised.
– Valitud taasesitusrežiimi tühistamiseks võite vajutada ka klahvile **■**.

SHUFFLE (esitamise suvalises järjekorras)

Te saate mängida lugusid läbisegi.

1. Lõppasendis olles vajutage juhujärjestuse režiimi sisse lülitamiseks korduvalt klahvile **MODE**.
→ Ekraanile kuvatakse **⌘**.
2. Juhujärjestuse välja lülitamiseks vajutage **■**.